

Spanish Examples of Readers Theater

Cucú

Adaptado de un cuento folklórico mexicano por Lois Ehlert
Versión en español por Gloria de Aragón Andújar

Personajes:

Cucú	Narrador 1
Cotorra	Narrador 2
Grupo de cotorras	
Palomas	
Búho	
Topo	

Narrador 1: Cucú era bellísima, pero el problema era que ella lo sabía.

Cotorra: ¡Cucú es hermosa!

Grupo de cotorras: ¡Pero hermosa y perezosa! Nunca nos ayuda a recoger semillas. Está encantada consigo misma

Narrador 2: Lo que pasaba es que Cucú volaba y cantaba todo el día...

Cucú: ¡Cu-cú, cu-cú, bo-NI-ta, nita, nita, nita....!

Narrador 1: Las flores se abrían al oír su linda canción, los gallos cercanos paraban de cantar y a los perros se les olvidaba ladrar.

Narrador 2: Pero aun la canción más dulce se puede amargar.

Palomas: ¡Fuera, Cucú, estamos cansadas de ti y de tu canto también!

Búho: ¡Cucú, para de cantar y duérmete!

Narrador 1: El búho era el jefe de los pájaros y se preocupaba mucho por ellos.

Búho: Mañana temprano empezaremos a recoger semillas y necesitamos descansar.

Narrador 2: Cada año, después de secarse las plantas de los campos, los pájaros recogían frijoles, elotes y semillas de pimienta y tomate para dejarlas caer sobre el montecillo del Topo.

Narrador 1: Luego sembraban esas semillas para cultivar alimentos para otra temporada. Por fin, los pájaros se durmieron soñando con semillas y hasta el Búho durmió la siesta.

Cucú: Ya me aburrí de cantarme a mí misma. Voy a ver que hay por ahí.

Narrador 2: Cuando descendió por su rama, algo rojo revoloteó entre los árboles.

Cucú: ¿Qué es eso que se ve por ahí? ¿Algún pájaro llamativo que me va hacer la competencia? Más vale que lo espante.

Narrador 1: Pero no era un pájaro. Era un incendio forestal.

Narrador 2: El Topo había salido de su madriguera porque había oído el humo y vio que Cucú volaba alejándose del bosque.

Topo: Cucú, ¿puedes salvar las semillas? No tenemos tiempo para despertar a los demás pájaros. El fuego está creciendo y acercándose cada vez más. Llévate las semillas y déjalas caer en el túnel de mi madriguera.

Narrador 1: Así fue como Cucú empezó la calurosa y peligrosa tarea. Su plumaje de arco iris se chamuscó con las llamas y sus ojos se enrojecieron con el humo.

Narrador 2: Cucú voló desde los campos ardientes hasta los bosques frescos llevando las semillas al túnel del Topo durante toda la noche.

Cucú: Ya está amaneciendo y ésta es la última mazorca de elote que dejó caer en el túnel del Topo.

Narrador 1: Cucú estaba cansada pero también feliz e intentó cantar de nuevo.

Cucú: Cu-cú.....cu-cú.....

Narrador 2: Cucú no podía cantar y eso era todo lo que salía de su garganta ahogada por el humo.

Cucú: Cu-cú.... cu-cú...

Narrador 1: Los pájaros despertaron al oír los roncós gritos de Cucú y se asombraron al ver los montes ennegrecidos. Se dieron cuenta que las semillas habían desaparecido.

Narrador 2: Sin semillas para sembrar no tendrían alimentos para más adelante. De pronto vieron un pájaro chamuscado que revoloteaba en lo alto.

Palomas: ¿Eres tú, Cucú?

Narrador 1: Los pájaros esperaron a que Cucú se posara.

Cucú: Las semillas están seguras en el túnel del topo.

Narrador 2: Al final todos estaban de acuerdo en que no se puede juzgar a un pájaro por su plumaje.

Solo

Adaptado de un cuento escrito por Arnold Lobel

Personajes:

Narrador 1
Narrador 2
Sapo
Rana
Tortuga

Narrador 1: Sapo fue a la casa de Rana y en la puerta encontró una nota. La tomó y la leyó.

Narrador 2: "Querido Sapo, no estoy en casa. Salí. Quiero estar solo."

Sapo: ¿Solo? Yo soy amigo de Rana. ¿Por qué quiere estar solo?

Narrador 1: Sapo fue al bosque y Rana no estaba allí. Fue a la pradera y tampoco estaba allí.

Narrador 2: Sapo bajó al río y allí estaba Rana. Estaba solo sentado en un islote.

Sapo: Pobre Rana. Debe estar muy triste. Voy a animarlo.

Narrador 1: Sapo corrió a casa y preparó sándwiches y una jarra de té helado.

Narrador 2: Puso todo en un canasto y se apresuró a regresar al río.

Sapo: ¡Rana, soy yo! ¡Soy Sapo, tu mejor amigo!

Narrador 1: Rana no lo escuchó porque estaba muy lejos. Sapo gritó y agitó los brazos de un lado a otro pero Rana tampoco lo vio.

Narrador 2: Sapo se quitó su chaqueta y la ondeó como bandera pero Rana estaba muy lejos y tampoco lo vio. Rana no vio ni escuchó a Sapo.

Narrador 1: Una tortuga nadaba por ahí y Sapo se montó sobre su caparazón.

Sapo: Tortuga, llévame al islote. Rana está allí y quiere estar solo.

- Tortuga:** Si Rana quiere estar solo, ¿por qué no lo dejas que esté solo?
- Sapo:** Tal vez tengas razón. Quizá Rana no quiere verme. Quizá ya no quiere ser mi amigo.
- Tortuga:** Sí, tal vez.
- Narrador 2:** La tortuga nadó hasta el islote con Sapo arriba de su caparazón.
- Sapo:** ¡Rana! Perdóname por todas las tonterías que hago, perdóname por todas las cosas tontas que digo. ¡Por favor sé mi amigo otra vez!
- Narrador 1:** Sapo se bajó de la tortuga y al caer al río, salpicó un poco.
- Narrador 2:** Rana le ayudó a Sapo a subirse al islote y miró el contenido del canasto. Los sándwiches estaban mojados y la jarra de té estaba vacía.
- Sapo:** Se arruinó nuestra comida. La hice para ti, Rana, para que estuvieras contento.
- Rana:** Estoy contento, Sapo. Esta mañana al despertar me sentí bien de ser rana y me sentí bien porque eres mi amigo. Quería estar solo para pensar en lo bonito que es todo.
- Sapo:** ¡Oh! Supongo que ésa es una buena razón para querer estar solo.
- Rana:** Ahora estaré muy contento de no estar solo. Disfrutemos la comida.
- Narrador 1:** Rana y Sapo se quedaron en el islote toda la tarde y comieron sándwiches mojados sin té helado.
- Narrador 2:** Eran dos grandes amigos que se habían sentado a comer solos.